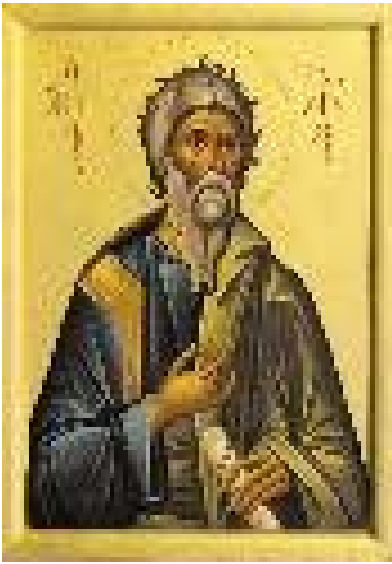


Saint Katherine Greek Orthodox Church

Sunday, November 29, 2015

13th Sunday of Luke



St. Paramonous and 370 Martyrs
St. Nicholas, Abp. of Thessalonica

Apolytikion of the Day (1st Tone)

When the stone had been sealed by the Jews and the soldiers were guarding Thine immaculate Body, Thou didst arise on the third day, O Savior, granting life unto the world. Wherefore, the powers of the Heavens cried out to Thee, O Lifegiver: Glory to Thy Resurrection, O Christ. Glory to Thy Kingdom. Glory to Thy dispensation, O only Friend of man.

Του λίθου σφραγισθέντος υπό των Ιουδαίων, και στρατιωτών φυλασόντων το άχραντόν σου σώμα, ανέστης τριήμερος Σωτήρ, δωρούμενος τω κόσμω την ζωήν. Διά τούτο αι Δυνάμεις των ουρανών εβόων σοι Ζωοδότα: Δόξα τη αναστάσει σου Χριστέ, δόξα τη Βασιλεία σου, δόξα τη οικονομία σου, μόνε Φιλάνθρωπε.

Apolytikion of Saint Katherine the Great Martyr (1st Tone)

The all-blessed bride of Christ let us extoll in song, Katherine the divine and protectress of Sinai, the assistance and helper of all of us; for she muzzled brilliantly, the ungodly clever men, by the power of the Spirit. And now crowned as Martyr, she pleads great mercy for all of you.

Την πανεύφημον νύμφην Χριστού υμνήσωμεν, Αικατερίναν την θείαν και πολιούχον Σινά, την βοήθειαν ημών και αντίληψιν. Ότι εφίμωσε λαμπρώς, τους κομψούς των ασεβών, του Πνεύματον τη δυνάμει. Και νυν ως Μάρτυς στεφθείσα, αιτείται πάσι το μέγα έλεος.

Kontakion of the Day (3rd Tone)

On this day the Virgin cometh to the cave to give birth to God the Word ineffably, Who was before all the ages. Dance for joy, O earth, on hearing the gladsome tidings; with the Angels and the shepherds now glorify Him Who is willing to be gazed on as a young Child Who before the ages is God.

Η Παρθένος σήμερα, τον Προαιώνιον Λόγον, εν Σπηλαίω έρχεται, αποτεκείν απορρήτως. Χόρευε η οικουμένη ακουτισθείσα, δόξασον μετά Αγγέλων και των Ποιμένων, βουληθέντα εποφθήναι, παιδίον νέον, τον προ αιώνων Θεόν.

Rev. Fr. Constantinos A. Pavlakos
Proistamenos
(O) 703-671-1515 (C) 571-213-1109
frcostas@stkchurch.com

Jim Stoucker
President, Parish Council
Home: 703-690-1050
jstoucker@aol.com

Lori Nelson
Bookkeeper
703-671-1515
nelson@stkchurch.com

Sophia Tsangali
Secretary/Teacher
703-671-1515
stsangali@stkchurch.com

Epistle Reading

Let your mercy, O Lord, be upon us.

Rejoice in the Lord, O ye righteous.

The reading is from Saint Paul's Letter to the Ephesians.

Ephesians 5:8-19

Walk as children of light (for the fruit of light is found in all that is good and right and true), and try to learn what is pleasing to the Lord. Take no part in the unfruitful works of darkness, but instead expose them. For it is a shame even to speak of the things that they do in secret; but when anything is exposed by the light it becomes visible, for anything that becomes visible is light. Therefore it is said, "Awake, O sleeper, and arise from the dead, and Christ shall give you light." Look carefully then how you walk, not as unwise men but as wise, making the most of the time, because the days are evil. Therefore do not be foolish, but understand what the will of the Lord is. And do not get drunk with wine, for that is debauchery; but be filled with the Spirit, addressing one another in psalms and hymns and spiritual songs, singing and making melody to the Lord with all your heart.

Gospel Reading

Luke 18:18-27

At that time, a ruler came to Jesus and asked him, "Good Teacher, what shall I do to inherit eternal life?" And Jesus said to him, "Why do you call me good? No one is good but God alone. You know the commandments: 'Do not commit adultery, Do not kill, Do not steal, Do not bear false witness, Honor your father and mother.'" And he said, "All these I have observed from my youth." And when Jesus heard it, he said to him, "One thing you still lack. Sell all that you have and distribute it to the poor, and you will have treasure in heaven; and come, follow me." But when he heard this he became sad, for he was very rich. Jesus looking at him said, "How hard it is for those who have riches to enter the kingdom of God! For it is easier for a camel to go through the eye of a needle than for a rich man to enter the kingdom of God." Those who heard it said, "Then who can be saved?" But he said, "What is impossible with men is possible with God."



Seniors Κέντρο

The Peter N. Derzis AHEPA chapter 438 is proud to announce the opening of the new community Seniors Κέντρο (Kentro) located on the ground floor of Founders Hall. Gather with friends, enjoy a cup of coffee while watching the news from Greece, spending some quiet time reading the paper, or enjoying each other's company/parea. Lectures, Bible Studies and presentations of health and wellness are also benefits that will be introduced as part of our Church's new Seniors Ministry.

The Seniors Kentro is carpeted and fully furnished, featuring a 60-inch flat screen television with satellite access to Greek network programming, and has a coffee bar. Operating hours are Monday through Friday from 10:00am to 3:00pm (the Seniors Kentro will open at noon when church services are scheduled). The room is also available to other groups by appointment through the Church Office.

Philoptochos Christmas Bake Sale will be on December 13th and 20th after the Divine Liturgy.

Kalanda Singers – December 5th the Greek School will be around the town for their annual Kalanda fundraiser. We invite families to host our singers. Please contact Toula Christou, tmchristou@yahoo.com to arrange a time.

Announcements

Memorial Services are offered this morning for **George Kakissis**, husband of Mrs. Aristeia Kakissis, and father of Stella, Eleni and Maria; for **George Zahakos**, husband of Mrs. Elissa Zahakos; for **Stavros Kolas**, husband of Mrs. Athena Kolas, and father of Androniki, Dionysia, Vasiliki, Kyriakos, Kostas and Andreas; and for **Emanuel Koroulakis**, father of Ioanna Firippis. May their memory be eternal!

Coffee Hour is sponsored this morning by the Kakissis, Zahakos, Kolas, and Firippis families in memory of their loved ones.

Daughters of Penelope and the Philoptochos will be collecting new hoodies for teens at the Alternative House facility and jackets for children served by the Arlington-Alexandria Coalition for the Homeless. The sizes needed are: S, M, L, & XL warm-style hoodies for both male and female teens; and jacket sizes 2T-4T for toddlers, and youth sizes 5 to 20 for both boys and girls. Monetary donations are payable to DOP-Helle Chapter 283 and mailed to Karen Polizos, 903 Holly Creek Drive, Great Falls, VA 22066. Drop your hoodies and jackets in the box in the hall foyer or directly to the church office starting 9/20 through 12/6. Thank you!

AHEPA Christmas Ornaments – The Peter N. Derzis AHEPA Chapter #438 is proud to announce our Eighth Annual Community Christmas Ornament is now available for purchase. These collectable ornaments have grown in popularity from year to year and we are extremely proud of this year's offering. Our latest limited edition ornament, entitled "**Evzone Snowman**" is a whimsical portrayal of a classic Christmas image with a Hellenic twist that is sure to delight young and old. Manufactured by the same firm that creates the famous White House Christmas ornaments, they make excellent gifts and are the ideal stocking stuffer. Ornaments will be available for sale after Liturgy during coffee hour while supplies last. Please make your purchases after Liturgy beginning **TODAY**, or by sending requests to antovi@verizon.net or by calling 703-



"Evzone

929-6110.

Diaper Collection for Area Food Pantries – We will be collecting diapers on Sunday, December 6, 2015 (the feast day of Saint Nicholas). Federal food stamps cannot be used to buy diapers, so this is a great help to mothers with infants. Collections will take place in the foyer of our Community Center. Please bring unopened packages of newborn to 6. No pull ups please.

Christmas Luncheon and Fashion Show – An event for the entire family – Hosted by St. Katherine Philoptochos on Dec. 12, 2015, 11:30 a.m. at Westwood Country Club (800 Maple Avenue, E, Vienna, VA 22180, 703-938-2300). Donation \$45.00, raffle and door prizes, children under 12, \$15.00. We welcome spouses and friends. Fashions by Bloomingdales. All proceeds to benefit the Philoptochos charities. Reservation deadline, December 1st, 2015. For information and raffle donations, please call Trish Kapsidelis, 703-356-5905, for reservations call Demetra Vroustouris, 703-938-6348. Make check payable to *St. Katherine Philoptochos* and mail it to: Dr. Chrysoula Pappas (7716 Fallstaff St., McLean, VA 22102). Please bring a door prize, new item. Thank you!

Saint Katherine's Christmas Pageant will be Sunday, December 13th at noon. Please note, Sunday School will not begin at 9:00 a.m. this day. The children will instead meet at 10:00 a.m. for a Children's Divine Liturgy in the Meletis Charuhas Hall before preparing for the Pageant.

Stewardship Sunday is next Sunday, December 6, 2015.

2015 Community Christmas Card – You are invited to participate in the annual Christmas Card of our parish. It will be mailed by the Church Office to everyone on our mailing list for only \$25.00. Please send your name, as you wish it to appear in the card, in English or in Greek, and a check payable to *Saint Katherine Greek Orthodox Church*, to the Church Office no later than Monday, December 7, 2015. Thank you!

Church Services

Monday, November 30
Friday, December 4
Sunday, December 6
Saturday, December 12
Sunday, December 13

Sunday, December 20
Thursday, December 24

Friday, December 25
Sunday, December 27

Saint Andrew the First-Called Apostle – Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.
Saint Barbara the Great Martyr – Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.
Saint Nicholas the Wonderworker – Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m.
Saint Spyridon the Wonderworker – Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.
11th Sunday of Luke – Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m.
(Children's Liturgy in the Meletis Charuhas Hall)
Sunday before Nativity – Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m.
Eve of the Nativity – Christmas Eve – Orthros and Great Hours 9:30 a.m.
Vesperal Divine Liturgy 7:00 p.m.
Holy Nativity – Christmas Day – Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.
Sunday after Nativity – Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m.

Sunday Services: Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m. **Week Day Services:** Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.

Offertory Prayer. O God, as you welcomed the gifts of Abel, the sacrifices of Noah and Abraham, the incense of Aaron and Zachariah, do welcome also, from the hands of us sinners, these offerings, so that in clear conscience we may always offer to you gifts and the resources of our labor, for your glorification, for the alleviation of sufferings and hunger, for the ministry to your people, by the grace, mercy and philanthropy of your only begotten Son with whom You are blessed from ages to ages. Amen.

Προσευχή Προσφοράς. Ω Θεέ, όπως δέχθηκες τα δώρα του Άβελ, τις θυσίες του Νώε και του Αβραάμ, το θυμιάμα του Ααρών και του Ζαχαρία, ας δεχθείς από τα αμαρτωλά μας χέρια και τις προσφορές αυτές έτσι, ώστε πάντοτε να μπορούμε να σου προσφέρουμε δώρα και τους κόπους της εργασίας μας για την δόξα Σου, προς ελάφρυνση των δοκιμασιών και της πείνας, προς διακονία του λαού Σου, προς συγχώρηση των αμαρτιών και εξιλασμό του λαού σου, με την χάρη, το έλεος και φιλανθρωπία του μονογενούς Σου Υιού. Ευλογημένο να είναι το όνομά Σου εις τον αιώνα. Αμήν.

The Sunday bulletin is available online in two formats--a PDF copy of the bulletin handed out in church and an online version with much more information. Please take a moment to check them out by visiting:

http://www.saint-katherines.org/about_us/sunday-bulletins



METROPOLIS OF
NEW JERSEY

Church Organizations

Acolyte Captains – Nicholas Vazquez and Chad Veleziz
Protos-Psalter – James Loizou 703-356-8220
Choir Director – John Doulis 703-670-4386
Catechetical School – Bill Porter 703-901-2404
Hellenic Education Center – Eleni Alexopoulou 703-671-7715

Philoptochos President – Eleni Kanakos 703-938-8360
YAL President – Faye Anson 703-437-5747
GOYA President – Theo Karounos 703-321-3009
JOY – Toula Christou 703-533-0055
HOPE – Vaitsa Bousbouras, vsbousbouras@yahoo.com



3149 Glen Carlyn Road Falls Church, Virginia 22041 Phone 703-671-1515 Fax 703-671-1385

Please visit our website at:

www.saint-katherines.org

Facebook: Saint Katherine Greek Orthodox Church